



Photo : Direction de l'instruction publique du canton de Berne

COURS DE LANGUE ET CULTURE D'ORIGINE

Pour apprendre une deuxième langue, il est important de bien maîtriser sa langue première qui est celle parlée dans son environnement familial. Les élèves dont la langue première (langue maternelle) est différente de la langue d'enseignement (= français dans le canton de Neuchâtel) peuvent, s'ils le désirent, suivre des cours dans la langue de leur pays d'origine. Ces cours existent actuellement en 5 langues : italien, espagnol, portugais, turc et japonais. (Plus d'informations et contacts sur <https://portail.rpn.ch/parents/eco-fam/Pages/ec-lco.aspx> → cours de langue et culture d'origine) Hors de ce cadre, des cours de LCO dans d'autres langues sont proposés par des bénévoles d'associations.

Ces cours, appelés Cours de langue et de culture d'origine (LCO), sont organisés par les communautés (ambassade, consulat ou organisme de gestion, association) et soutenus par le service de l'enseignement obligatoire. Ils ne sont pas obligatoires et peuvent avoir lieu sur temps d'école (sauf en 8^e année et au cycle 3). Les résultats sont joints au bulletin scolaire. Suivre ces cours dont certains sont reconnus par les pays concernés peut être important pour acquérir des équivalences de certificats et de diplômes acquis en Suisse. À noter que les cours d'italien, de portugais et de turc sont aussi ouverts aux élèves d'autres origines.

Ces cours permettent l'acquisition non seulement de connaissances linguistiques mais également sur les pays concernés. Ces cours permettent aussi aux enfants de grandir en acquérant des outils interculturels.

Les collectivités linguistiques qui souhaitent organiser un cours dans le cadre de la scolarité obligatoire doivent être au bénéfice d'une reconnaissance délivrée par le Département de l'éducation et de la famille. Pour ce faire, l'organisateur dépose une demande de reconnaissance au service de l'enseignement obligatoire et transmet les informations permettant de vérifier qu'il remplit effectivement les conditions requises.

La validité de la reconnaissance est soumise à un préavis du service de la cohésion multiculturelle (COSM) et à la signature de la déclaration LCO par l'organisateur.

Pour plus d'informations sur les conditions de la reconnaissance et la procédure, s'adresser au service de l'enseignement obligatoire ou au COSM.

ÉDITORIAL

Grandir avec plusieurs langues est parfois perçu comme un défi, c'est pourtant une opportunité, pour l'individu mais aussi pour la société. Les enfants neuchâtelois ont la possibilité de voir leur bilinguisme renforcé grâce à l'implication d'enseignant-e-s ou de bénévoles qui s'investissent sans relâche pour leur transmettre des bases linguistiques et culturelles solides, leur permettant de grandir avec leurs appartenances multiples. Ceci avec le soutien de l'Etat et des communes.

Ils peuvent aussi découvrir au Centre Dürrenmatt les particularités de notre parler, le Suisse romand !

Du français au japonais, les langues sont l'occasion de rappeler que, pour le canton de Neuchâtel, la diversité est bien une richesse !

Céline Maye, cheffe du service de la cohésion multiculturelle.

SEMAINE DE L'EUROPE 2019

Associée à la Maison de l'Europe transjurassienne, la Ville de Neuchâtel ouvrira le 3 mai prochain la Semaine de l'Europe sur le thème « Pour une autre Europe ». Père du Conseil de l'Europe, Denis de Rougemont sera au centre de la Semaine neuchâteloise.

Programme sur www.maisondeurope.ch

EXPOSITION « HELVÉTISME »

Le Centre Dürrenmatt Neuchâtel (CDN) présente, du 14 avril au 21 juillet, l'exposition « Helvétisme – spécialités linguistiques » consacrée aux helvétismes, variantes typiquement suisses de l'allemand, du français ou de l'italien. Celle-ci est accessible à toutes et tous et se veut ludique et participative avec un concours des helvétismes préférés, jeux et vidéos de spoken-word.

Plus d'information sur www.cdn.ch

AGENDA

03.05-31.07.2019 : Exposition « Pour une autre Europe: Denis de Rougemont » à l'Université de Neuchâtel
www.unine.ch/rougemont

03.05-10.05.2019 : Expositions SOS Méditerranée et Matera au Péristyle de l'Hôtel de Ville de Neuchâtel. Entrée libre.
www.neuchatelville.ch/europe

09.05.2019, 20h15 : Conférence de Yvon Csonka « Peuples autochtones de l'Arctique: identités en transition » au Musée d'ethnographie de Neuchâtel.
www.printempsculturel.ch